

# OMPI



SCT/16/7

ORIGINAL : anglais

DATE : 29 septembre 2006

F

**ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE**  
GENÈVE

**COMITE PERMANENT DU DROIT DES MARQUES,  
DES DESSINS ET MODELES INDUSTRIELS  
ET DES INDICATIONS GEOGRAPHIQUES**

**Seizième session**  
**Genève, 13 – 17 novembre 2006**

COMMUNICATION DE LA MISSION PERMANENTE DU BRÉSIL

*Document établi par le Secrétariat*

1. L'annexe I du présent document contient une communication datée du 11 septembre 2006, de la Mission permanente du Brésil auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales ayant leur siège à Genève, adressée à l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), concernant la seizième session du Comité permanent du droit des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques (SCT).
2. L'annexe II du présent document contient la "liste non exhaustive des noms usuels associés à la diversité biologique au Brésil", mentionnée dans l'annexe I, et disponible uniquement sous forme électronique (CD-ROM).

[Les annexes suivent]

ANNEXE I

Note de la Mission permanente du Brésil auprès de l'Office des Nations Unies à Genève adressée au Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle

Traduction préparée par le Secrétariat

1. La Mission permanente du Brésil à Genève présente ses compliments au Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) et a l'honneur de se référer à la "liste non exhaustive des noms usuels associés à la diversité biologique au Brésil".
2. Cette liste, qui comprend plus de 5000 termes génériques en portugais relatifs à la biodiversité végétale brésilienne, ainsi que leur nom scientifique, est le fruit d'une initiative interministérielle du Gouvernement brésilien.
3. Son objet est de prévenir l'enregistrement de marques ne présentant pas un caractère suffisamment distinctif, en mettant à la disposition des offices des marques et des examinateurs une importante base de référence. Le Gouvernement brésilien a dû tenter dans différents pays de nombreuses et coûteuses procédures en opposition ou en radiation contre des marques enregistrées à tort. Des termes usuels, tels que "açai" et "cupuaçu", fruits indigènes de l'Amazonie, de même que "rapadura", sucre roux non raffiné consommé traditionnellement dans le Nord-Est du Brésil, ont été enregistrés à tort, bien qu'ils soient dénués du caractère distinctif qui, conformément aux dispositions de l'Accord sur les ADPIC et de la Convention de Paris, est l'une des conditions à remplir pour l'enregistrement d'un terme en tant que marque.
4. Étant donné que nombre de marques enregistrées à tort consistent en des noms de fruits ou de plantes, certains assimilent leur enregistrement à une sorte de "biopiraterie" qui peut porter préjudice aux communautés locales ou traditionnelles. Si, par exemple, une entreprise obtient des droits exclusifs sur le nom "cupuaçu", des communautés amazoniennes qui cultivent ce fruit depuis des siècles pourraient être empêchées de le commercialiser sous son nom d'origine.
5. La Mission permanente du Brésil demande instamment au Bureau international d'inscrire la "liste non exhaustive des noms usuels associés à la diversité biologique au Brésil" à l'ordre du jour de la seizième session du Comité permanent du droit des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques (SCT), prévue du 13 au 17 novembre 2006 à Genève, et de distribuer aux membres à cette occasion des exemplaires de cette liste, dont le contenu est intégralement disponible sur la page Web "[http://www.mre.gov.br/portugues/ministerio/sitios\\_secretariat/dipi/dipi.asp](http://www.mre.gov.br/portugues/ministerio/sitios_secretariat/dipi/dipi.asp)".
6. La Mission permanente du Brésil saisit cette occasion pour renouveler au Bureau international de l'OMPI les assurances de sa très haute considération.

Genève, le 11 septembre 2006

[L'annexe II suit]

ANNEXE II

Liste non exhaustive des noms usuels associés à la diversité biologique au Brésil

Cette liste est disponible sur CD-ROM.



[Fin de l'annexe II et du document]